



**V Congreso Internacional de la
ASOCIACIÓN LATINOAMERICANA
DE LINGÜÍSTICA SISTÉMICO-FUNCIONAL**

**LAS RELACIONES ENTRE
GRAMÁTICA,
REGISTRO Y GÉNERO
EN LOS DISCURSOS SOCIALES**

**PROGRAMA
PRELIMINAR**

www.valsfal.com.ar

Comité organizador local:

Coordinación general:

Salvio Martín Menéndez (CONICET, Universidad Nacional de Mar del Plata, Universidad de Buenos Aires, Argentina)

Secretaría ejecutiva:

Amalia Cócora (Universidad Nacional de Mar del Plata, Argentina)

Adriana Cortés (Universidad Nacional de Mar del Plata, Argentina)

Andrea Menegotto (CONICET, Universidad Nacional de Mar del Plata, Argentina)

Comisión ejecutiva:

Valeria Ali (Universidad Nacional de Mar del Plata, Argentina)

Zelmira Álvarez (Universidad Nacional de Mar del Plata, Argentina)

Rosalía Baltar (Universidad Nacional de Mar del Plata, Argentina)

Juan Cegarra (CONICET, Universidad Nacional de Mar del Plata, Argentina)

María Belén Grisolía (CONICET, Universidad Nacional de Mar del Plata, Argentina)

Lucas Schiavon (Universidad Nacional de Mar del Plata, Argentina)

Comité científico:

Leonor Acuña (Universidad de Buenos Aires)

Leila Bárbara (Universidad Católica de San Pablo, Brasil)

Claudia Borzi (CONICET, Universidad de Buenos Aires)

Isolda Carranza (CONICET, Universidad Nacional de Córdoba)

María Isabel de Gregorio (Universidad Nacional de Rosario, Argentina)

Gerardo del Rosal (Benemérita Universidad de Puebla, México)

María Delia Fernández (Universidad Nacional del Litoral, Argentina)

Daniel Fernández (Universidad Nacional del Litoral, Argentina)

Ana María Fernández Lávaque (Universidad Nacional de Salta, Argentina)

María Marta García Negroni (CONICET, Universidad de Buenos Aires, Argentina)

Elsa Ghio (Universidad Nacional del Litoral, Argentina)

Ana María Harvey (Pontificia Universidad Católica de Chile, Chile)

Celia Magalães (Universidade Federal de Minas Gerais, Brasil)

James Martin (University of Sydney, Australia)

María Ignacia Massone (CONICET-CIAFIC, Argentina)

Christian Mathiessen (The Hong Kong Polytechnic University, PRC)

José Luis Meurer (Universidade de Santa Catarina, Brasil)

Gillian Moss (Universidad del Norte, Colombia)

José Luis Moure (CONICET, Universidad de Buenos Aires, Argentina)

Estela Moyano (Universidad Nacional de General Sarmiento, Argentina)



María Laura Pardo (CONICET, Universidad de Buenos Aires, Argentina)
Alejandro Raiter (Universidad de Buenos Aires, Argentina)
Mónica Zoppi Fontana (Universidade de Campinas, Brasil)

Comité de lectura de resúmenes:

Leila Bárbara (Universidad Católica de San Pablo, Brasil)
Gerardo del Rosal (Benemérita Universidad de Puebla, México)
María Delia Fernández (Universidad Nacional del Litoral, Argentina)
Daniel Fernández (Universidad Nacional del Litoral, Argentina)
Elsa Ghio (Universidad Nacional del Litoral, Argentina)
Celia Magalanes (Universidade Federal de Minas Gerais, Brasil)
James Martin (University of Sydney, Australia)
Christian Mathiessen (The Hong Kong Polytechnic University, PRC)
José Luis Meurer (Universidade de Santa Catarina, Brasil)
Gillian Moss (Universidad del Norte, Colombia)
Estela Moyano (Universidad Nacional de General Sarmiento, Argentina)

ALSFAL- COMITÉ EJECUTIVO 2008-2010

Presidente:

Leila Barbara

(Pontificia Universidade Católica de San Pablo, Brazil)

Vice Presidente:

Gillian Moss

(Universidad del Norte, Colombia)

Secretaria:

Estela Moyano, Lucia Natale

(Universidad Nacional de General Sarmiento, Argentina)

Coordinador de Internet:

Tony Berber Sardinha

(Pontificia Universidade Católica de San Pablo, Brazil)

Editores del boletín informativo:

Elsa Ghio,

Maria Délia Fernandez

(Universidad del Litoral, Argentina)



FACULTAD DE HUMANIDADES

Decano

Cristina Amanda Rosenthal

Vicedecano

María del Carmen Coira

Secretario Académica

Luis Porta

Secretario de Coordinación

José Antonio Román (a cargo)

Secretario de Extensión

José Antonio Román

Secretaria de Investigación y Posgrado

Marta Arana

DEPARTAMENTO DE LETRAS

Directora

Aymar de Llano

Secretaria

Verónica Galván

DEPARTAMENTO DE LENGUAS MODERNAS

Directora

Susana Chiatti

Secretaria Académica

Laura Sordelli



**V Congreso Internacional de la
ASOCIACIÓN LATINOAMERICANA
DE LINGÜÍSTICA SISTÉMICO-FUNCIONAL**

**LAS RELACIONES ENTRE
GRAMÁTICA,
REGISTRO Y GÉNERO
EN LOS DISCURSOS SOCIALES**

SEDES

SEDE CURSOS PRE-CONGRESO

LUGAR	FECHAS	HORARIO	TIPO DE ACITVIDAD
FACULTAD DE DERECHO 25 de Mayo 2855/65	Lunes 2 Martes 3	09-00-13.00 15.00-19.00	CURSOS PRE- CONGRESO

SEDES CONGRESO

LUGAR	FECHAS	HORARIO	TIPO DE ACITVIDAD
SOCIEDAD ITALIANA DE SOCORROS MUTUOS Hipólito Yrigoyen 1965	Miércoles 3 Jueves 4 Viernes 5	15.00-18.00	PLENARIAS Y MESAS REDONDAS
FACULTAD DE HUMANIDADES Funes 3350	Miércoles 3 Jueves 4 Viernes 5	08.00-12.00	COMISIONES
FACULTAD DE DERECHO 25 de Mayo 2855/65	Sábado 7	08.00-12.00 15.00-18.00	COMISIONES PLENARIAS Y MESAS REDONDAS



**V Congreso Internacional de la
ASOCIACIÓN LATINOAMERICANA
DE LINGÜÍSTICA SISTÉMICO-FUNCIONAL**

**LAS RELACIONES ENTRE
GRAMÁTICA,
REGISTRO Y GÉNERO
EN LOS DISCURSOS SOCIALES**

**CURSOS
PRE-CONGRESO**



GSF. Reflexiones en torno a los procesos de categorización, etiquetamiento (labelling) y perspectivas de análisis

DANIEL J. FERNÁNDEZ (Universidad Nacional del Litoral).

4 horas. Martes de 15 a 19 hs. – AULA C- Facultad de Derecho

En este curso de corte teórico nos proponemos analizar, a partir de citas tomadas de obras de M.A.K. Halliday y de interpretaciones y ampliaciones de su propuesta, la construcción de algunas de las categorías utilizadas para el estudio sistémico-funcional del lenguaje. Nos interesa indagar los presupuestos epistemológicos que subyacen a dichas unidades y explorar el proceso de resignificación de las mismas en función de los contextos de situación y cultura.

Sobre la base de estudios sistémicos funcionales anteriores ejemplificaremos algunos mecanismos de interpretación de los textos y analizaremos el proceso de labelling como paso constitutivo de la interpretación.

Intentaremos, además, desambiguar algunas nociones fundamentales a la luz de críticas hechas a la propuesta hallidayana, provenientes de otras líneas de pensamiento lingüístico.

Reflections on the Sydney School

JAMES MARTIN (University of Sydney).

8 horas. Lunes-Martes de 9 a 13. – AULA A- Facultad de Derecho

1. Reflections on the Sydney School: we'll begin with a review of the political and educational contexts in which genre-based literacy programs have developed over three decades of action research in Australia and around the world.

2. Genre, ideology and intertextuality: we'll then continue with a focus on genre, looking at multiple instantiations of the same WWII war story, focussing on genre structure, genre typology and graduation (force), with a view to reconsidering the relations among three hierarchies - realisation, instantiation and individuation.

3. Intermodal reconciliation: we'll then turn our attention to recent work on multimodality, focussing in detail on one children's picture book, inspired by the war stories noted above, and introducing the concept of iconisation.

4. Grammatical metaphor: finally we'll return to Halliday's most important contribution to educational linguistics, his notion of grammatical metaphor, as a resource for construing uncommon sense knowledge and organising its information flow in academic registers.

For these discussions I'll assume participants have some familiarity with at least one of the following resources:

Halliday's Functional Grammar

Kress & van Leeuwen's Image Analysis

Martin & White's Appraisal Theory

Rothery & Rose's Genre-based Literacy Programs

Martin & Rose's Genre Relation



Contribuições da LSF para a pedagogia de escrita no contexto acadêmico

DÉSIRÉE MOTTA ROTH (Universidade Federal de Santa Maria).

8 horas. Lunes-Martes de 15 a19. AULA A- Facultad de Derecho

Neste curso, exploraremos temas centrais na prática de ensino de escrita acadêmica, concentrando-nos em algumas contribuições da LSF como um enquadre teórico que nos ajuda a identificar algumas variáveis relevantes do discurso e do contexto acadêmicos. Enfocaremos as relações entre texto e contexto e a tese de que o contexto pode ser recriado pela análise da língua e vice versa. Serão apresentadas algumas implicações da LSF observadas na prática de sala de aula de escrita acadêmica, especialmente em termos de atividades relacionadas às três dimensões do contexto - campo, relações e modo – e suas respectivas metafunções – ideacional, interpessoal, e textual. Dois argumentos fundamentam a prática pedagógica defendida: 1) para que o/a aluno/a se torne escritor/a em sua área do saber, ele/a deve ser capaz de analisar o(s) discurso(s) (para produzir os textos que são adequados a uma disciplina no nível ideacional, interpessoal e textual, o aluno deve aprender a ler esses textos); e 2) em uma aula com alunos de várias disciplinas, alguns princípios da LSF podem ser usados produtivamente em atividades didáticas para ajudar o aluno de diferentes áreas a se conscientizar sobre como a língua opera a partir de uma perspectiva sociointeracionista.

Índice temático:

1. Relações entre texto e contexto a partir da LSF
2. Gêneros acadêmicos e as metafunções da linguagem
3. Interação acadêmica pela escrita
4. Escrita, revisão e edição

Bibliografía sugerida

CARLINO, P. Escribir, leer y aprender en la universidad: una introducción a la alfabetización académica. Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica, 2005.

HALLIDAY, M. A. K. & MARTIN, J. R. Writing science: literacy and discursive power. Pittsburgh: University of Pittsburgh Press, 1993.

IVANIC, R. Writing and identity: the discursive construction of identity in academic writing. Amsterdam: John Benjamins, 1998.

*MOTTA-ROTH, D. The role of context in academic text production and writing pedagogy. In: BAZERMAN, C.; BONINI, A.; FIGUEIREDO, D. (Eds.). Genre in a changing world. 1 ed. Fort Collins, Colorado, EUA: The WAC Clearinghouse, 2009, p. 321-340. Disponível em <http://wac.colostate.edu/books/genre/chapter16.pdf>.

MOTTA-ROTH, D. (Org.). Redação acadêmica: princípios básicos. Santa Maria: Imprensa Universitária, 2001.

MOYANO, E. I. Comunicar ciencia: el artículo científico y las comunicaciones a congresos. Buenos Aires: Ed. De La Universidad Nacional de Lomar de Zamorra, 2000.

SWALES, J. M. Genre analysis: English in academic and research settings. Cambridge: Cambridge University Press, 1990.

SWALES, J. M. Research genres: exploration and applications. Cambridge: Cambridge University Press, 2004.

Stylistics and the teaching of literature
ANNABELLE LUKIN (Macquarie University)
8 horas. Lunes-Martes de 15 a 19. AULA B- Facultad de Derecho

A literary work is, like any other text, a work of language. This implies that the kind of analysis a linguist would do with any other text would be relevant to the analysis of a literary text. But, as the great Czech linguist Jan Mukařovský argued, literature is language “in the aesthetic function”. In this sense, a literary text is unlike other text types. While we can approach the literary text much like any other, and explore patterns in transitivity, mood and Theme, for instance, such analysis is but the first step of the analysis. Stylistic analysis, like other forms of engagement with a literary text, is interested in the theme, or deepest meaning of the literary work. What we are searching for is the higher order patterning – the patterns in the patterns, what Hasan (following Mukařovský) has referred to as ‘foregrounding’, and ‘symbolic articulation’. My workshop examines these concepts [as well as Halliday’s notion of ‘deautomatization’, and Butt’s notion of ‘semantic drift’]. We will explore how the SFL tradition has built on the work of the Russian Formalists and the Prague School, to develop a methodology for the analysis of verbal art. I will draw particularly on Hasan’s Linguistics, language and verbal art for the presentation and discussion.

A systemic-functional genre-based approach to course design in language teaching ORLANDO
VIAN JR (Universidade Federal do Rio Grande do Norte, Brasil)
8 horas. Lunes-Martes de 9 a 13. AULA B- Facultad de Derecho

This mini-course aims at presenting, analyzing and discussing the whats, whys and wherefores for a systemic-functional genre-based approach to course design in language teaching contexts. Based on the concepts of genre proposed by Martin (1984, 1992, 2003) and further developments, we intend to look at both theoretical and practical issues so as to operationalize the concepts and transform them into tools to be used in different teaching contexts. Focus will be put both the Register/Genre Theory (Egins and Martin, 1997) and on the three metafunctions, so we can explore how they can be dealt with by the language teachers so as to meet their students’ needs.

Program

1. SFL and language teaching
2. Genres, registers and grammar
3. Needs analysis
4. Course design
5. Language, text and context
6. The role of grammar
7. Theory into practice
8. Experiences

References

- CHRISTIE, Francis. 2004. Systemic functional linguistics and a theory of language in education. *Ilha do Desterro*, no. 46, pp. 13-40.
- EGGINS, Suzanne. 1994. *An introduction to systemic functional linguistics*. London: Pinter.
- _____. 2004. *An introduction to functional grammar*. Revised by MATHIESSEN, M.I.M. London: Arnold. 3rd. Edition
- MARTIN J.R.; ROSE, D. 2007. *Working with Discourse. Meaning Beyond the Clause*. 2nd Ed. London: Continuum [2003].
- MARTIN J.R.; ROSE, D. 2008. *Genre Relations. Mapping culture*. London: Equinox.
- UNSWORTH, Len. 2000. *Researching language in schools and communities: functional linguistic perspectives*. London: Cassell.
- _____. 2001. *Teaching multiliteracies across the curriculum: changing contexts of text and image in classroom practice*. Berkshire: Open University Press.



**V Congreso Internacional de la
ASOCIACIÓN LATINOAMERICANA
DE LINGÜÍSTICA SISTÉMICO-FUNCIONAL**

**LAS RELACIONES ENTRE
GRAMÁTICA,
REGISTRO Y GÉNERO
EN LOS DISCURSOS SOCIALES**

**CONGRESO
PLENARIAS
MESAS REDONDAS PLENARIAS
COMISIONES**



MIÉRCOLES 4 DE NOVIEMBRE

08.00-09.30	ACREDITACIÓN	FACULTAD DE HUMANIDADES
-------------	--------------	-------------------------

09.30-10.00	BREAK	
-------------	-------	--

COMISIÓN 1: DISCURSO PEDAGÓGICO - AULA A

10.00-10.30	VALLEJOS LLOBET, PATRICIA GONZÁLEZ, NORA	El mundo de la ciencia en los manuales escolares y las revistas de divulgación infantil: un estudio comparativo desde la LSF
10.30-11.00	BOLLATI, MARISEL	A text analysis and language exploration worksheet
11.00-11.30	SARTIN, FABIOLA SILVA-BARBOSA, MARÍA DO ROSARIO	Avaliatividade como recursos semântico-discursivo em texto escrito: uma análise de relato de experiência pessoal sob a ótica da lingüística sistemico-funcional
11.30-12.00	LIMA PRAXEDES FILHO, PEDRO ENRIQUE	Do interlanguage speakers fossilize as for a picture-based written narrative register? That's an SFG-related question

COMISIÓN 2: DISCURSO POLÍTICO - AULA B

10.00-10.30	GIUDICE, JACQUELINE MOYANO, ESTELA	¿Cómo se reconstruye el período 1976-1983 en el discurso pedagógico de la historia dirigido a pre-adolescentes? Análisis desde la perspectiva del género de manuales argentinos de 7mo grado
10.30-11.00	MUNIZ DA SILVA, EDNA CRISTINA	A representação de mundo do discurso de posse de Barack Obama
11.00-11.30	SILVA LAMAS, MARÍA APARECIDA	A representação do presidente Lula nos editoriais do Jornal Folha de São Paulo



11.30-12.00	MARCHESE, MARIANA	Evidencias de (inter)subjetividad en el discurso estatal. El aporte de la teoría de la valoración.
-------------	-------------------	--

COMISIÓN 3: DISCURSO E IDENTIDAD - AULA C

10.00-10.30	RÍGANO, MARIELA	“La mujer de un obrero no puede ser como una esposa cualquiera”: Análisis del discurso higienista en torno a la figura de la mujer obrera y el espacio
10.30-11.00	SOUZA, VERALUCIA GUIMARAES	Discurso de catadores de materiais recicláveis: um estudo com a Metafunção Ideacional
11.00-11.30	CAETANO, CARMEM	Identidade e discurso: pacientes terminais de instituições públicas de saúde no Brasil
11.30-12.00	BORGES SATO, DENISE TAMAE	Identidade e Letramento

COMISIÓN 4: DISCURSO ACADÉMICO - AULA D

10.00-10.30	IGNATIEVA, NATALIA	¿Qué parámetros hacen la escritura académica exitosa?: Una perspectiva funcional de ensayos estudiantiles
10.30-11.00	SALMASO, GRISEL	Anécdotas en Entrevistas de Admisión
11.00-11.30	DURÁN, JOSÉ	Clasificación de However en Artículos de Investigación Publicados en Inglés desde la Perspectiva Sistémica Funcional
11.30-12.00	MUSCHIETTI, MARCELO	Hacia el análisis del género Informe de coyuntura

COMISIÓN 5: DISCURSO PERIODÍSTICO- AULA E

10.00-10.30	MACHADO, REJANE FLOR ASSUNCAO, LUISA FORMOSO	A organização e a caracterização do gênero editorial de moda
-------------	---	--



10.30-11.00	MATOS SANTOS, DANIELA DE OLIVEIRA	A representacao do adolescente na mídia escrita - uma abordagem lingüístico sistemico-funcional
11.00-11.30	D'ANGELO, GABRIELA	Análisis del discurso modal audiovisual desde la lingüística sistemico-funcional
11.30-12.00	COLLANTE, CARMEN VILLALBA VILLADIEGO, ANUAR ANTONIO	Análisis de valoración al discurso de los artículos de opinión en la prensa colombiana en torno a la posible segunda reelección presidencial de Uribe Vélez

12.00-15.00	ALMUERZO	
-------------	----------	--

15.00-16.00	PLENARIA INAUGURAL: JAMES MARTIN	The logogenesis of knowledge: teaching history
16.00-16.30	Break	
16.30-18.00	MESA REDONDA PLENARIA: MARÍA LAURA PARDO (Coordinadora) DENISE ELENA GARCÍA DA SILVA NURIA LORENZO-DUS	LSF y Análisis Crítico del Discurso

JUEVES 5 DE NOVIEMBRE

COMISIÓN 6: DISCURSO PEDAGÓGICO - AULA A

08.00-08.30	ÁLVAREZ, ZELMIRA	Algunas categorías de la gramática S-F en la formación universitaria de docentes de inglés
08.30-09.00	DE CARVALHO, SUZANA PACHECO DE OLIVEIRA, LUCIA	Discursive construction of professional experience: Thematizing and representing teachers' practices and beliefs
09.00-09.30	PORCIEL, PAULA MELIÁN, BRENDA	Gramática sí: integrando la enseñanza de la oración al abordaje textua



COMISIÓN 7: DISCURSO CIENTÍFICO - AULA B

08.00-08.30	MORAIS, FERNANDA	Conclusões de artigos científicos: uma análise comparativa à luz dos conceitos da Lingüística Sistémico-Funcional
08.30-09.00	ÁVILA, CARINA CALVO, ANA INÉS PASQUINI, MARINA	Expresiones actitudinales en artículos de investigación de Psicología en inglés y español
09.00-09.30	ÁVILA, CARINA CALVO, ANA INÉS PASQUINI, MARINA ANGLADA, LILIANA	Marcas de actitud en AI en el área de bioquímica en dos lenguas: inglés y español

COMISIÓN 8: DISCURSO ACADÉMICO - AULA C

08.00-08.30	NATALE, LUCÍA	Construcción discursiva de los géneros académicos y profesionales y valoración de la escritura en los ámbitos universitarios. Análisis de entrevistas a dos profesores
08.30-09.00	GUIDICE, JACQUELINE	Apropiación por parte de alumnos universitarios de géneros académicos y del tipo de lenguaje propio de las ciencias sociales y humanas: análisis evolutivo de casos
09.00-09.30	STAGNARO, DANIELA NATALE, LUCÍA	La construcción de respuestas de parcial en estudiantes universitarios. Análisis de las principales dificultades

COMISIÓN 9: DISCURSO E IDENTIDAD- AULA D

08.00-08.30	ALMEIDA MOREIRA, CRISTINA	Processos de transitividade e representação discursiva sobre família: uma análise crítica voltada para o discurso de
-------------	---------------------------	--



		adolescentes em situação de rua
08.30-09.00	IBARRA PAPA, SOLANGE	Realismo Crítico e Análise Crítica do Discurso: perspectivas interdisciplinares para a formação crítico-emancipatória do educador de línguas na pós-modernidade
09.00-09.30	SARTIN, FABIOLA ARRUDA, DELIA	Relatórios de corretores de vestibular: uma análise de gênero

COMISIÓN 10: DISCURSO PERIODÍSTICO - AULA E

08.00-08.30	MEEHAN, PATRICIA OLIVA, MARÍA BELÉN	Análisis retórico discursivo de editoriales en inglés y español: similitudes y diferencias
08.30-09.00	NASCIMENTO, MARISA	Comparação da disposição de textos e imagens entre dois jornais brasileiros: "O Estado de São Paulo" e "Jornal da Tarde"
09.00-09.30	BATISTA JUNIOR, JOSÉ RIBAMAR	Diferenças que unem: análise de discurso crítica e mídia

09.30-10.00	BREAK	
-------------	-------	--

COMISIÓN 11: LITERATURA - AULA A

10.00-10.30	TORRES, FABIO	As experiências de mundo retratadas na Literatura Marginal: um olhar Sistemico-Funcional
10.30-11.00	GASILLÓN, MARÍA LOURDES	El discurso de la novela latinoamericana: mito, lenguaje y estructura en Alejo Carpentier
11.00-11.30	OLIVEIRA, ELINES	Gêneros orais em cena no teatro multimodal de Ariano Suassuna
11.30-12.00	SIMUNOVIC DÍAZ, HORACIO	La valoración en el discurso crítico literario



COMISIÓN 12: TEORÍA - AULA B

10.00-10.30	BERMAN, BRUNO	El concepto de texto y el lugar del receptor en el modelo sistémico funcional de Halliday y Hasan
10.30-11.00	LUKIN, ANABELLE	Halliday's 'register': some methodological considerations
11.00-11.30	LOVATO DO NASCIMENTO, SILVIA	O modelo ergativo na visão Funcionalista e Formalista
11.30-12.00	BATTISTA, EMILIANO	La lógica de la gradualidad en la delimitación del objeto de estudio. El paso del estructuralismo al funcionalismo en la lingüística del texto

COMISIÓN 13: DISCURSO PERIODÍSTICO Y PUBLICITARIO - AULA C

10.00-10.30	DE CARVALHO-FIGUEREIDO, DÉBORA	Discurso, mídia e identidade: o 'novo' homem na revista Men's Health
10.30-11.00	BALTAR, ROSALÍA	El diario La Nación en los inicios de la década '60: periodismo "independiente"
11.00-11.30	GUIMARAES SANTERO, CAMILLA	La transitividad en las publicidades de belleza publicadas en revistas de España y Brasil
11.30-12.00	PÉREZ, SARA ISABEL	Heteroglosia, discurso periodístico y esfera pública: las voces en torno a la Ley de Salud Sexual en Argentina

COMISIÓN 14: DISCURSO CIENTÍFICO - AULA D

10.00-10.30	ZIMMERMANN, LILIANA	Discursos sobre ciencia en la Web. El caso de los blogs científicos
-------------	---------------------	---



10.30-11.00	TOMASINI, STEFANI TREBUCQ, MARÍA DOLORES NEYRA, VANINA	El empleo de intensificadores en artículos de investigación en bioquímica y psicología
11.00-11.30	ANGLADA, LILIANA GAIDO, ANGÉLICA	Epistemic modality as a hedging device in biochemistry RAs in two languages: Spanish and English
11.30-12.00	PALMUCCI, MARÍA DANIELA	Los libros multimodales y la divulgación científica para niños

COMISIÓN 15: DISCURSO ACADÉMICO - AULA E

10.00-10.30	MATTIOLI, ESTELA DEMARCHI, ANALÍA	La elaboración de las explicaciones en los géneros y registros de los discursos disciplinares que circulan en el ámbito de las carreras de ingeniería
10.30-11.00	CURI, STELLA MARIS ALMIRÓN, ANALÍA CAMPRUBÍ, GERMÁN LEGUIZA, DANIEL	La expansión como recurso de realización de las explicaciones matemáticas en textos universitarios
11.00-11.30	CASTRO FOX, GUILLERMINA	La sección introducción en los artículos especializados de historia: el caso de Cuadernos del Sur
11.30-12.00	GARCÍA ZAMORA, MARIANA	Los enunciados interrogativos en la escritura académica

12.00-15.00	ALMUERZO	
-------------	----------	--

15.00-16.00	PLENARIA DESIRÉE MOTTA-ROTH	Análise de elementos sinalizadores da recontextualização do discurso da ciência eletrônica
16.00-16.30	Break	
16.30-18.00	MESA REDONDA PLENARIA: SALVIO M. MENÉNDEZ (coordinador) CELIA MAGALAHES EIJIA VENTOLA	LSF y Multimodalidad

	ANN BORSINGER	
18.00-19.00	ASAMBLEA ALSFAL	

VIERNES 6 DE NOVIEMBRE

COMISIÓN 16: MESA REDONDA: EAD E ENSINO PRESENCIAL NA ÓTICA DA LSF - (COORDINADORA: TANIA ROMERO) AULA A

08.00-08.30	DA SILVA, MARÍA APARECIDA	Analisando o Perfil em curso online de educação continuada
08.30-09.00	GUIMARAES NININ, MARÍA OTILIA	Da formação acadêmica à atuação como educador: sob o olhar da LSF
09.00-09.30	GERVAI, SOLANGE	A GSF: um caminho para a análise da mediação de professores em contextos de aprendizagem online

COMISIÓN 17: TEORÍA – AULA B

08.00-08.30	MÓNACO, FABIÁN FERNÁNDEZ, DANIEL	La construcción del evento en el discurso historiográfico: aproximaciones sistémico-funcionales desde el modelo de la ergatividad
08.30-09.00	GHIO, ELSA FERNÁNDEZ, MARÍA DELIA	Tema tópico y flujo de la información en un fragmento de la Crónica de España de Alfonso X
09.00-09.30	UGARTECHE, ROSANA	La cláusula como mensaje (traducción)

COMISIÓN 18: DISCURSO ACADÉMICO - AULA C

08.00-08.30	VILLELA SANTIAGO, MARÍA ELIZABETE TARGANSKI STEFFEN, GIANA	Writing reports at the university - contributions of SFL for ESP
08.30-09.00	GHÍO, ELSA LUCIANI, MARÍA DE LAS MERCEDES	Los procesos verbales en artículos académicos de historiografía
09.00-09.30	SILVESTRE, CARMINDA	Os processos verbais em PB e



	BARBARA, LEILA	PP: a representação do “dizer” em dois contextos sócio-culturais
--	----------------	--

COMISIÓN 19: LITERATURA Y METATEORÍA - AULA D

08.00-08.30	COIRA, MARÍA	Posición del fonema como clave interpretativa (sobre 1492... de Homero Aridjis)
08.30-09.00	SALMASO, GRISEL HLAVACKA, LAURA BOCCIA, CRISTINA CATTANI, SILVIA FLORES, JORGE PARRA, PAOLA POJ, LILIANA	Procesos verbales del español en textos narrativos de autores latinoamericanos
09.00-09.30	RUIZ, JULIO	La perspectiva durkeimiana en El lenguaje como semiótica social de M.Halliday

COMISIÓN 20: DISCURSO E IDENTIDAD - AULA E

08.00-08.30	SALAS, PATRICIA	Tematización del objeto: opción marcada en escritura femenina de impronta oral
08.30-09.00	CARRIZO, ALICIA	Textura y conflicto social: desajustes de la convivencia
09.00-09.30	FERNÁNDEZ LÁVAQUE, ANA MARÍA RODAS, JUANA DEL VALLE	Registro y gramática en una carta femenina de 1867

09.30-10.00	BREAK	
-------------	-------	--

COMISIÓN 21: DISCURSO CIENTÍFICO - AULA A

10.00-10.30	ROMERO, TANIA	Understanding Patents: A Genre Analysis
10.30-11.00	CASTEL, VÍCTOR VILLAR, MAYRA	Procesos verbales en resúmenes de artículos de investigación en Lingüística y Biología
11.00-11.30	BARBARA, LEILA	Representação de papéis em um manual técnico de gestão de uso



	MARTINS, IZABELLA	de águas em uma perspectiva sistêmico-funcional
11.30-12.00	VIVAN, ELIDE	Um estudo de artigos científicos em Linguística Aplicada: alguns elementos argumentativos

COMISIÓN 22: DISCURSO PERIODÍSTICO Y PUBLICITARIO - AULA B

10.00-10.30	MEURER, JOSÉ LUIZ GONZAGA JAIR, JOAO	Linguistic choices in a murder case interview
10.30-11.00	DIB, JIMENA	Los aportes de la Lingüística Crítica en una experiencia de seguimiento de "conflictos sociales" en la prensa argentina con alumnos de formación docente
11.00-11.30	CABRAL, SARA REGINA	O emprego do item lexical "Disse" no discurso jornalístico em português
11.30-12.00	HASSAN, SAMIAH DORADO, MARÍA LAURA MAGARIÑOS, MARÍA VICTORIA	Procesos verbales y construcciones con verbos livianos equivalentes en el artículo periodístico

COMISIÓN 23: TEORÍA - AULA C

10.00-10.30	MOSS, GILLIAN	Selección de Tema en español en el registro periodístico
10.30-11.00	SERPA, CECILIA	Sistema de modo y actos de habla en dos documentos normativos de estado
11.00-11.30	CEGARRA, JUAN	Metáfora gramatical temática: apuntes para una definición posible
11.30-12.00	DELLAGNELO, ADRIANA MUCK, KATIA ELIANE MORITZ, MARÍA ESTER	Relações implicacionais ENTRE texto e contexto: um estudo comparativo



COMISIÓN 24: DISCURSO POLÍTICO - AULA D

10.00-10.30	SZUNDRYK, MARCELO	Diferentes ideologías en torno a 19 y 20 de diciembre del 2001
10.30-11.00	ANDERSON ALVES DE SOUZA	Investigando Prescrições de Comportamento Positivo em hinos nacionais
11.00-11.30	OTEIZA, TERESA	De "la conspiración de silencio" al reconocimiento de voces alternativas. Las violaciones a los derechos humanos en Chile según el Informe Valech (2003)
11.30-12.00	FARIAS DE SOUZA, KARLUCY ANCELMO BENVENUTO, SARA LIMA PRAXEDES FILHO, PEDRO ENRIQUE PENAFORTE VIEIRA, TERESINHA SANTOS PINHEIRO, MAURICIO	O 11/09 da perspectiva do discurso jornalístico de esquerda americano: uma análise sistêmico-funcional

COMISIÓN 25: NUEVAS TECNOLOGÍAS - AULA E

10.00-10.30	CASTEL, VÍCTOR VILLAR, MAYRA	Escritura asistida de folletos de promoción turística en línea con tecnología XML
10.30-11.00	VENTURA, ANIELA	Fotologs: Construcción de textos multimodales cohesivos en la web
11.00-11.30	NOBLIA, MARÍA VALENTINA	Los usos estratégicos de la modalidad y la evaluación en el chat
11.30-12.00	PÉREZ, SARA ISABEL COLLEBECHI, MARÍA EUGENIA	Recursos semióticos multimodales y prácticas en Entornos Virtuales de Aprendizaje: análisis de un aula universitaria virtual.

12.00-15.00	ALMUERZO	
-------------	----------	--



15.00-16.00	PLENARIA ALEJANDRO RAITER	Crítica del uso del lenguaje o crítica de algunos usos
16.00-16.30	Break	
16.30-18.00	MESA REDONDA PLENARIA: ESTELA MOYANO (Coordinadora) CLAIRE ACEVEDO ORLANDO VIAN, JR.	LSF y EDUCACIÓN

SÁBADO 7 DE NOVIEMBRE

COMISIÓN 26: DISCURSO PEDAGÓGICO - AULA A

08.00-08.30	DE LA TORRE, MARÍA GABRIELA	Propuesta de ,modelo de textos expositivo-argumentativos en inglés para asistir a alumnos de colegios bilingües en los exámenes IGCSE de historia
08.30-09.00	ACEVEDO, CLAIRE	Reading to Learn: una transformación pedagógica con la Lingüística Sistémico-Funcional (Reading to Learn: transforming teaching and learning with Systemic Functional Linguistics).
09.00-09.30	FUZER, CRISTIANE	Realização léxico-gramatical de experiências em gêneros textuais com base na Gramática Sistémico-Funcional

COMISIÓN 27: DISCURSO PEDAGÓGICO Y ACADÉMICO - AULA B

08.00-08.30	ÁVILA, MARÍA NOEMÍ	The teaching of Systemic Functional Linguistics helps students improve their language skills at Teaching Training College
08.30-09.00	MÓNACO, FABIÁN FERNÁNDEZ, DANIEL	Enseñanza de ELSE. Aproximaciones sistémico-funcionales a partir de las categorías de género y registro



09.00-09.30	FLORES, LAURA	La formación de docentes de lengua inglesa dentro de una perspectiva sistémico-funcional
09.30-10.00	GUTIERREZ BARRIENTOS, ROSA MARÍA	Tema interpersonal en español: realización lexicogramatical para la caracterización del discurso académico

COMISIÓN 28: DISCURSO PEDAGÓGICO Y ACADÉMICO- AULA C

08.00-08.30	LINS DE ALMEIDA, DANIELLE	Multimodalidade e Ensino: Por uma Pedagogia de Letramento Visual Crítico
08.30-09.00	PINHO, MARCIA OZINETE	Registro de discurso docente em diários dialogados: uma abordagem sistémico-funcional
09.00-09.30	ALVARADO, DAMIÁN	Las publicaciones en Filología de Ana María Barrenechea: la recepción crítica de los conceptos lingüísticos de Amado Alonso
9.30-10.00	SOBARZO ARIZAGA, CLAUDIA	Modalización y Discurso Especializado

COMISIÓN 29: DISCURSO ACADÉMICO - AULA D

08.00-08.30	VIAN JR., ORLANDO	The academic article and its role in the academic genre system
08.30-09.00	BARBARA, LEILA MARTINS, IZABELLA	Processos verbais em gêneros jornalísticos e acadêmicos: uma comparação sistémico-funcional
09.00-09.30	MACEDO, CELIA BARBARA, LEILA	Verbal processes and modality in academic research articles

COMISIÓN 30: DISCURSO ACADÉMICO- AULA E



08.00-08.30	BOCCIA, CRISTINA	The Introduction section to research articles: exploring Appraisal semantics
08.30-09.00	NAVARRO, FEDERICO	Recursos de evaluación negativa en reseñas académicas
09.00-09.30	MAGALHAES, CELIA SANTIAGO, VERA BATISTA, FLAVIA DINIZ, NINA	Towards a model of SDH and AD : a study based on multimodal transcription and AVT

09.30-10.00	BREAK	
-------------	-------	--

MESA REDONDA: LSF Y TRADUCCIÓN :
Coordinadora: CELIA MAGALHAES - AULA A

10.00-10.30	TAITSON BUENO, LETICIA	La representación de la acción social en Chapeuzinho Vermelho / Caperucita Roja en los modos semióticos verbal y visual
10.30-11.00	NOVODVORSKI, ARIEL	La presentación del habla y del pensamiento en crónicas y artículos de opinión en corpus paralelo y comparable
11.00-11.30	PEREIRA BARCELLOS, CAROLINA	Point of view in Heart of Darkness: a study from a SFL perspective
11.30-12.00	DE ASSIS, ROBERTO CARLOS	Systemization and Transfiguration: choice as a means of creating new categories for the theory of representation of social actors

MESA REDONDA: VERBAL PROCESSES FROM GRAMMAR TO DISCOURSE IN PORTUGUESE, ENGLISH, JAPANESE, SPANISH AND THAI
Coordinadora : Leila Barbara - AULA B



10.00-10.30	BARBARA , LEILA	The SAL project in Brazi
10.30-11.00	MATHIESSEN, CHRISTIAN	Overall domain of verbal processes
11.00-11.30	MOYANO, ESTELA	Refining Exploration: Verbal Processes in Discussions of Academic Articles in Spanish
11.30-12.00	TERUYA KAZUHIRO	Discourse uses of verbal processe

COMISIÓN 31: DISCURSO POLÍTICO - AULA C

10.00-10.30	ACHUGAR, MARIANA	La (re)construcción de la identidad en el discurso militar uruguayo de la dictadura
10.30-11.00	LACANNA, GEORGINA	La representación del autor y la construcción del lector en los editoriales de la Revista Humor durante la guerra de Malvinas
11.00-11.30	FLAX, ROCÍO	Una imagen favorable para las fuerzas armadas: análisis del discurso de Antonio Baseotto
11.30-12.00	SAYAO, JULIANA	Multimodality in magazine's front covers: a comparison between Veja and Piauí

12.00-15.00	ALMUERZO	
-------------	----------	--

15.00-16.00	PLENARIA DE CIERRE: CHRISTIAN MATHIESSEN	Polysystemic potential: modelling multilingual and multimodal systems
16.00-16.30	Break	
16.30-17.30	Clausura	